

Z drugim pritožbenim razlogom družba Athinaiki Techniki zatrjuje, da je Sodišče prve stopnje napačno uporabilo pravo, s tem da ni odločalo o vprašanju, ki se je postavilo glede zlorabe pooblastil. Komisija namreč sporne odločbe ni umaknila zaradi spoštovanja načela zakonitosti, temveč da bi se izognila sodnemu nadzoru Skupnosti.

Tretjič, pritožnica ugotavlja, da ima še vedno interes, da se s sodbo razveljavi sporna odločba Komisije, v nasprotju s tem, kar je bilo presojeno v izpodbijanem sklepu. Posledica tega, da Komisija umakne zadevni akt, naj namreč ne bi bila le ponovni začetek postopka predhodnega preverjanja. Iz razveljavitvene sodbe naj bi po mnenju Komisije izvirala obveznost bodisi začetka formalnega postopka preverjanja državnih pomoči bodisi poziv zadevni državni članici, naj zadevno pomoč ukine ali spremeni. Sodišče prve stopnje naj bi torej napačno uporabilo pravo, s tem da je presodilo, da je edina posledica razveljavitve izpodbijane odločbe obveznost ponovnega začetka postopka predhodnega preverjanja.

Nazadnje, pritožnica meni, da je Sodišče prve stopnje kršilo načelo *res iudicate*, ki izhaja iz sodbe Sodišča v povezani zadevi C-521/06 P. Iz te sodbe namreč izhaja, da Komisija ne more ohranjati stanja upravnega nedelovanja v okviru postopka preverjanja državnih pomoči. Z umikom izpodbijane odločbe pa naj bi se Komisija ravno vrnila k stanju nedelovanja in Sodišče prve stopnje, ki tega ni preprečilo, naj bi s tem še dodatno napačno uporabilo pravo.

Pritožba, ki jo je 15. septembra 2009 vložila ISD Polska sp. z o.o., Industrial Union of Donbass Corporation, ISD Polska sp. z o.o. (nekdanja Majątek Hutniczy sp. z o.o.) zoper sodbo Sodišča prve stopnje (osmi senat), razglašeno 1. julija 2009 v združenih zadevah T-273/06 in T-297/06, ISD Polska in drugi proti Komisiji

(Zadeva C-369/09 P)

(2009/C 312/22)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Pritožnici: ISD Polska sp. z o.o., Industrial Union of Donbass Corporation, in ISD Polska sp. z o.o. (nekdanja Majątek Hutniczy sp. z o.o.) (zastopnika: C. Rapin, E. Van den Haute, odvetnika)

Druga stranka v postopku: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi pritožnic

- ta pritožba naj se razglasi za dopustno;
- razveljavi naj se sodba Sodišča prve stopnje Evropskih skupnosti (osmi senat) z dne 1. julija 2009, v združenih zadevah T-273/06 in T-297/06;
- v celoti oziroma podredno deloma naj se ugoti predlogom, predloženim Sodišču prve stopnje Evropskih skupnosti v združenih zadevah T-273/06 in T-297/06;
- Komisiji naj se naloži plačilo vseh stroškov;
- če bi Sodišče odločilo, da se postopek ustavi, naj se na podlagi kombiniranih določb člena 69(6) in člena 72(a) Poslovnika Sodišča plačilo stroškov naloži Komisiji.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnici v utemeljitev pritožbe navajata tri pritožbene razloge.

S prvim pritožbenim razlogom izpodbijata presojo Sodišča prve stopnje, v skladu s katero naj bi Protokol št. 8 o prestrukturiranju poljske jeklarske industrije, ki je priloga k Aktu o pristopu Republike Poljske k Evropski uniji ⁽¹⁾, v točki 6 določal retroaktivno uporabo svojih določb. Pritožnici namreč menita, da retroaktivni učinek ni razviden iz besedila, cilja oziroma strukture te določbe, ki le določa, da bodo lahko podjetja, naštetja v prilogi 1 k navedenemu protokolu, prejela pomoči v omejenem obsegu v obdobju od leta 1997 do 2003. Ta določba naj bi drugače povedano določala, da je treba pri izračunu pomoči, ki jih je bilo mogoče dodeliti podjetjem prejemnikom do konca leta 2003, retroaktivno upoštevati že dodeljene pomoči, vendar se pri tem ne sme retroaktivno upoštevati pomoči, ki so bile dodeljene kot nezakonite. S to razlago naj bi se sicer strinjala tudi Komisija in Svet, ki naj bi ugotovila, prva v predlogu odločbe, drugi v odločbi, da so bile izpolnjene obveznosti, sprejete v Protokolu št. 8.

Pritožnici z drugim pritožbenim razlogom zatrjujejo, da je Sodišče prve stopnje napačno presodilo, po eni strani, da podjetja prejemniki pomoči načeloma lahko imajo legitimna pričakovanja glede zakonitosti te pomoči le, če je bila ta dodeljena na podlagi postopka, določenega s členom 88 ES, in po drugi strani, da postopki, določeni v Protokolu (št. 2) glede proizvodov ESPJ iz pristopnega sporazuma z dne 16. decembra 1991 ⁽²⁾, s katerimi sta bili o sporni pomoči obveščena Komisija in Svet, ne morejo ustvariti legitimnega pričakovanja pri pritožnicah. Gotovo je namreč, da sporna pomoč nikakor ni mogla biti uradno prijavljena na podlagi člena 88 ES, ker Republika

Poljska v tem času še ni bila članica Evropske unije in da je bila Komisija nedvomno obveščena o obstoju te pomoči in je na podlagi preizkusa poljskega programa prestrukturiranja in načrtov podjetij, predloženih v tem okviru, menila, da ti izpolnjujejo zahteve iz člena 8(4) Protokola št. 2 pristopnega sporazuma in pogoje, določene v Protokolu št. 8, ki je priloga k Aktu o pristopu.

Pritožnici se s tretjim oziroma zadnjim pritožbenim razlogom nazadnje sklicujeta na kršitev Uredb (ES) št. 659/1999 ⁽³⁾ in (ES) št. 794/2004 ⁽⁴⁾. V skladu z njima namreč ni dovolj, da se obrestna mera, ki se uporabi za povrnitev sporne pomoči, določi v tesnem sodelovanju z zadevno državo članico, da bi ta obrestna mera štela za „primerno“ v smislu člena 14, drugi pododstavek, Uredbe (ES) št. 659/1999. „Primernost“ obrestne mere, ki se uporabi za povrnitev državnih pomoči, je vsebinski pojem, neodvisen od postopka, ki mu mora slediti Komisija v izjemnih primerih, ko določa to obrestno mero v sodelovanju z zadevno državo članico.

⁽¹⁾ UL 2003, L 236, str. 948.

⁽²⁾ Evropski sporazum o pridružitvi med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Republiko Poljsko na drugi strani, (UL 1993, L 348, str. 2).

⁽³⁾ Uredba Sveta (ES) 659/1999 z dne 22. marca 1999 o določitvi podrobnih pravil za uporabo člena 93 Pogodbe ES (UL L 83, str. 1).

⁽⁴⁾ Uredba Komisije (ES) št. 794/2004 z dne 21. aprila 2004 o izvajanju Uredbe (ES) št. 659/1999 (UL L 140, str. 1).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal de commerce de Bruxelles (Belgija) 23. septembra 2009 – Françoise Hanssens-Ensch (stečajna upraviteljica družbe Agenor SA) proti Evropski skupnosti

(Zadeva C-377/09)

(2009/C 312/23)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Tribunal de commerce de Bruxelles

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Françoise Hanssens-Ensch (curateur de la faillite d' Agenor SA)

Tožena stranka: Evropska skupnost

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba člen 288(2) Pogodbe ES razlagati tako, da se za tožbo zaradi nepogodbene obveznosti v smislu te določbe šteje

odškodninska tožba na podlagi člena 530 belgijskega zakonika o gospodarskih družbah, ki jo vloži stečajni upravitelj, da bi se Evropski skupnosti naložilo, da pokrije obveznosti družbe v stečaju, ker naj bi ta *de facto* imela pristojnost za upravljanje gospodarske družbe in naj bi pri upravljanju te družbe storila hudo in resno napako, ki je pripomogla k stečaju družbe?

Tožba, vložena 23. septembra 2009 – Komisija Evropskih skupnosti proti Češki republikli

(Zadeva C-378/09)

(2009/C 312/24)

Jezik postopka: češčina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: M. Šimerdová, J.-B. Laignelot, zastopnika)

Tožena stranka: Češka republika

Predloga tožeče stranke:

— Ugotovi naj se, da Republika češka s tem, da v svoj nacionalni pravni red ni pravilno prenesla določb člena 10a, prvi, drugi in tretji odstavek, Direktive 85/337/EGS z dne 27. junija 1985 o presoji vplivov nekaterih javnih in zasebnih projektov na okolje ⁽¹⁾, iz različice, ki je razvidna iz Direktive Sveta 97/11/ES ⁽²⁾ in iz Direktive 2003/35/ES ⁽³⁾ Evropskega parlamenta in Sveta, ni izpolnila obveznosti iz člena 10a, prvi, drugi in tretji odstavek, te direktive;

— Republikli češki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Rok za prenos direktive v nacionalni pravni red je potekel 25. junija 2005.

⁽¹⁾ UL L 175, str. 40.

⁽²⁾ Direktiva Sveta 97/11/ES z dne 3. marca 1997 o spremembi Direktive 85/337/EGS o presoji vplivov nekaterih javnih in zasebnih projektov na okolje (UL L 73, str. 5).

⁽³⁾ Direktiva 2003/35/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. maja 2003 o sodelovanju javnosti pri sestavi nekaterih načrtov in programov v zvezi z okoljem in o spremembi direktiv Sveta 85/337/EGS in 96/61/ES glede sodelovanja javnosti in dostopa do sodišč (UL L 156, str. 17).